

Novi grobovi



MARY PRUSNIK

Kakor smo včeraj poročali, je preminila po dolgi bolezni na svojem domu poznana Mary Prusnik, rojena Rupar, stara 79 let. Stanovala je zadnja leta na 23101 Chardon Rd., preje pa je družina dolgo let bivala v Collinwoodski naselbini, kjer je tudi bila aktivna. Doma je bila od sv. Andreja št. 7, Skofja loka na sv. Gorenjskem, kjer zapuščala več sorodnikov. V Ameriki se je nahajala 50 let in je bila članica društva Mir št. 142 S.N.P.J., društva Collinwoodske Slovenke št. 22 S.D.Z., podr. št. 10 S.Z.Z. in Oltarnega društva Marije Vnebovzete.

Tukaj zapuščala soproga John, doma iz Devica Marije Polj pri ljubljani, štiri otroke: Mrs. Jennie Fonda, August J., Mrs. Alice Delly in John, pet vnukov, nečaka Rev. Fr. Aloysius Rupar in več sorodnikov. Pogreb se vrši v sredo zjutraj ob 8.45 uri iz pogrebnega zavoda Joseph Zele in sinovi, 458 E. 152 St., v cerkev Marije Vnebovzete ob 9.30 uri in nato na pokopališče sv. Pavla na Chardon Rd.

ROBERT F. MILLER

Po desetdnevni mučni bolezni je umrl v Euclid-Glenville bolnišnici Robert F. Miller, star 40 let, stanujoč na 640 E. 162 St. Rojen je bil v North Carolini in je delal pri Fisher Body Co.

Tukaj zapuščala soproga Rose, rojena Medveš, sinova James in Robert, hčer Mrs. Patricia Gilford, sestro Mrs. Leona Boyd v Oak Ridge, Tenn., in druge sorodnike. Pogreb se vrši v sredo popoldne ob 1.30 uri iz pogrebnega zavoda Joseph Zele in sinovi, 458 E. 152 St., na Lake View pokopališče.

Ponovno v bolnišnici

V Cleveland Clinic bolnišnico se je moral ponovno podati Mr. Anton Stražišar iz 14902 Thames Ave. Prijatelji ga lahko obiščejo, mi mu pa želimo skorajšnjega okrevanja.

RAZDEJANJA POTRESA NA FILIPINIH

Prvo poročilo o človeških žrtvah potresa, ki je zadnje dni razsajal na Filipinih, je bilo—164 mrtvih. Seveda so poročila opozarjala na to, da ta številka ni dokončna. Dokončno število mrtvih je sedaj ugotovljeno s 348 mrtvih, pogrešajo pa še vedno sto ljudi. Najmanj 300 je ranjenih, najmanj 12.000 je postalo brezdomcev. Samo žetev bo trpela škode, ki je ocenjena na pet milijonov dolarjev, koliko pa je škode na stavbah, bo sploh težko ugotoviti. Potres je divjal prejšnji petek. Visoko število žrtve je pripisovati dejstvu, da je potres presenetil prebivalstvo v spanju, ki je zbegano bežalo, kamor je vedelo in znalo.

Rajsko Havajsko otočje je obiskala druga naravna neugoda, da so se pojavili novi vulkani, ki so pustili za seboj privlačne naravne pojave, da so vrhovi hribov odprti. Lava, ki so jo bruhali vulkani, je poljedelstvu \$5.000.

SESTANEK ŠTIRIH NAJ SE VRŠI ZA VSAKO CENO!

WASHINGTON, 4. aprila—Sedaj, ko je svobodna in oborožena Zapadna Nemčija v evropskem zapadnem bloku gotova stvar, je mišljen sestanek najvišjih predstavnikov štirih velesil, Združenih držav, Velike Britanije, Francije in Sovjetske zveze, dobil drugo podlago. Sovjetska zveza je pod zunanjim ministrom Molotovom kot nosilec sovjetske zunanje politike vrgla vse karte na mizo, da prepreči oborožitev Zapadne Nemčije. V tej politiki je propadla. Ali naj bo to dejstvo taka ovira, da do sestanka sploh ne pride? Računajo s tem, da je Sovjetska zveza še vedno naklonjena ideji sestanka štirih, da pa bo na tem sestanku odklonila vsak razgovor o nemškem vprašanju.

Senator Walter George, ki je načelnik zunanjepolitičnega odbora v senatu, je bil prvi, ki je za Ameriko predlagal sestanek štirih. Tudi senator George računa s tem, da bo Sovjetska zveza odklonila razgovor o nemškem vprašanju. Poleg nemškega vprašanja pa je v svetovni politiki toliko nerešenih točk, da bo za dnevni red tega sestanka dovolj materiala na razpolago. Gre za za spor med celinsko Kitajsko in Formozo; gre za usodo raznih otokov. Če naj bodo eni ali drugi napadeni, so ti napadi lahko povod za vstop v pravo azijsko vojno.

Razočarana Japonska

Nova japonska vlada je že večkrat naglasila, da hoče obdržati z Združenimi državami dobre politične in gospodarske zveze, ta politika pa je ne bo ovirala, da ne bi iskala dobrih zvez tudi s Sovjetsko zvezo in komunistično Kitajsko. Japonska vlada je bila sklenila, da pošlje svojega zunanjega ministra Mamoru Shigemitsu v Washington. Vse je bilo pripravljeno za odhod ministra, ko je ameriški državni tajnik John Foster Dulles sporočil japonski vladi, da do sestanka z japonskim zunanjim ministrom v Washingtonu ne more priti in če naj pride kasneje, da bo že javil. V Tokiu so bili razočarani.

PODPORE UNIVERZAM

Ameriške visoke šole so dobile v zadnjih dveh letih \$101.351.000 privatne podpore. Največ je dobila znana univerza Harvard in to \$12.005.000, za njo pa univerza Texas. Med visokimi šolami, ki bi dobile izdatne privatne podpore, Cleveland ni omenjen.

TATOVİ POVSOD

Pusan je južnokorejsko mesto in pristanišče. Tam se nahajajo ameriške zasedbene čete. Ko je blagajnik vojaškega oddelka vozil svoj avtomobil, v katerem je imel tudi čete za ameriške vojake, je na križišču moral svoj voz ustaviti. Ta kratki čas so izrabili trije mladi Korejci in iz avtomobila odnesli čete za vrednost \$7.426. Vojak na avtomobilu jih je imel v posebni vreči.

IZ BOLNIŠNICE

Mrs. Frances Zgonc se je vrnila iz St. Alexis bolnišnice na svoj dom na 19530 Renwood Ave., kjer se še vedno nahaja pod zdravniško oskrbo. Najlepše se zahvaljuje vsem za obiske, cvetlice, voščilne kartice in darila, ki jih je prejela. Prijatelji jo sedaj lahko obiščejo na domu.

IZ EUCLID-GLENVILLE BOLNIŠNICE

Se je vrnila domov Mrs. Mary Walter, 20351 Naumann Ave. Najlepše se zahvaljuje vsem za obiske, cvetlice, voščilne kartice in darila, ki jih je prejela. Zeli vsem vesele velikonočne praznike. Še vedno se nahaja doma pod zdravniško oskrbo in prijatelji jo lahko obiščejo.

NAJBOLJŠE BO, DA SPLOH NE TELEFONIRAMO!

New York se je v Ameriki najbolj pritoževal nad tajnimi telefonskimi prisluškovalci. Tudi v američkem kongresu so se zdržali in odredili zaslišanje, kaj je na stvari. Pojavil se je Bernard Spindel, ki je specialist v sredstvih, ki pripomorejo, da se lahko prisluškuje telefonskim razgovorom in je v spodnji zbornici povedal: Smo v dobi, ki se imenuje elektronska. Ni treba, da imamo s telefonskimi žicami ali kabli kakšne direktne zveze. Nevidna kontrola telefona pomaga, da lahko prisluškujemo telefonskim razgovorom. Celo po sobah, kjer imamo telefon, lahko to preskusimo. Slišalka je lahko obešena, pa vendar ta nevidni aparat odkrije, kaj kdo na nasprotni strani govori.

Imeli bomo v rokah malo pripravo dolgo osem inčev, pa bomo lahko v daljavi sto do tristo jardov prisluškovali razgovoru dveh oseb kje na plaži ali na čolnih.

Razgovor v kongresu se bo dal kakor na gramofonske plošče po različnih tehničnih metodah, slišal pa se bo na daljavo dvajset milj.

Člani kongresa in člani odbora so bili tako presenečeni, da so, ker je bilo zaslišano ravno pred velikonočnim tednom, raje sejo zaključili, pa so Spindla povabili, da naj pride nazaj enkrat po praznikih. Vsaj dati nobenih izjav in so jo hitro odpeljali na dom njegove sorodstva.

Na obisku

V Clevelandu so se mudili koncem tedna naša večletna naročnica Mrs. Mary Rant iz Dearborn, Mich., ter Mr. in Mrs. Louis Urban iz Detroita. Včeraj so se zglasili v našem uradu ter lepo pozdravljajo svoje prijatelje in znance, katerih niso mogli obiskati.

Včeraj se je zglasila v našem uradu naša naročnica Mrs. Frank Oblak iz Little Falls, N. Y., in sicer v družbi svoje sestere Mrs. Ursule Branisel iz Trafalger Ave. Mrs. Oblak je prišla semkaj na kratek obisk, včeraj pa se s sestro podale na obisk brata Mr. John Stražišar v Barberton, O. Radi premalo časa tukaj, ji ni bilo mogoče obiskati vseh znancev in prijateljev, katere pa vse lepo pozdravljajo in želi vsem vesele velikonočne praznike.

Žalostna vesti

Mr. Anton Logar, 980 E. 74 St., je prejel iz stare domovine žalostno vest, da mu je v visoki starosti 93 let umrl ljubljani oče Andrej Logar. Bival je v vasi Postenje, fara Trnovo pri Ilirski Bistrici na Notranjskem. Pred dvema leti ga je sin Anton obiskal v domovini in tedaj je bil še čvrst in korajžen. V domovini zapuščala dve hčeri: Ivano poročeno Bettini, in Marijo poročeno Valenčič, tukaj v Clevelandu poleg sina Antona tudi sina Joseph Logar, v Argentini pa sina Rudy. Bodi pokojniku lahka domača gruda!

79. rojstni dan

Splošno poznani Mr. John Lokar st., 26301 Zeman Ave., je praznoval 2. aprila svoj 79. rojstni dan. Številni prijatelji mu želijo še mnogo let srečnega in zadovoljnega življenja.

LETO 1955--REKORDNO LETO V VSEH PANOGAH AMERIŠKEGA GOSPODARSKEGA ŽIVLJENJA

Zadnje vesti

Oblačno bolj gorko vreme kot včeraj bomo imeli danes. Najvišja temperatura bo 60 stopinj, najnižja 45 stopinj.

Včerajšnja vremenska napoved o snegu vzhodno in zapadno od Ohio se je uresničila. V New England, Mass., New Yorku, Connecticutu je močno snežilo in so se ljudje spraševali odkod pa pojav v spomlad. Zapadlo je ponekod do 18 inčev snega. Mnoge ceste so bile zaprte za promet, mnogo šol pa za pouk zaprtih. Isti pojavi so bili na zapadu od Ohio, predvsem v Montani, Wyoming in Colorado. Javlja se, da je v neposredni zvezi s snegom in mrazom umrlo osem ljudi.

Danes zjutraj so se vneli gozdovi v severo-vzhodnem delu North Caroline. Na pomoč je prišlo tudi vojaštvo, da ogenj vsaj omeji. Ceni se, da gre za največji gozdni požar, ne samo v North Carolini, marveč v zgodovini Amerike sploh.

Danes volijo v Chicagu župana. Mesto je zelo razgibano. Oba kandidata izhajata iz demokratske stranke—prvi je uradni kandidat, drugi je bil demokrat, pa kandidira na republikanski listi. Oba kandidata napovedujeta zmago.

Včeraj je imel Winston Churchill v Londonu izredna gostja, namreč britansko kraljico Elizabeto in njenega moža, vojvodo Edinburgh. Na večerji je bil dalje maršal Montgomery, pa tudi glavni politiki iz konservativne in delavske stranke. Večerja naj bi bila za Churchilla poslovilna večerja, ko zapuščala mesto predsednika britanske vlade.

V Moskvi je bila prireditve na čast madžarski delegaciji, ki je prišla v Moskvo, da proslavi Oklidsocialistične republike na Madžarskem. Prireditve se je udeležil tudi Georgij Malenkov, je torej živ.

Kitajska vlada je odstranila z važnih položajev v komunistični stranki tajnika za Mančurijo in za vzhodno Kitajsko. Prvak stranke v Mančuriji, z imenom Kao Kang, je nato izvršil samomor.

Gre za prvo veliko komunistično čistko v lastnih vrstah. Washington pa je na te vesti dal edini kratek komentar—nič posebnega—v nemilosti sta bila oba politika že eno leto.

RAK V CLEVELANDU

Ko zbirajo prispevke za pobiranje raka v območju Clevelanda, objavljajo tudi, da je lanske leto umrlo na raku v Clevelandu 2.800 ljudi. Na splošno rak v katerekoli obliki obišče enega od vsakih štirih Amerikancev.

SEVEDA, ČE NE BO VOJNE IN NE VELIKIH STAVK

WASHINGTON, 4. aprila—Ko so zbrani podatki ob prvem tromesečju leta 1955 in se lahko opazuje sedanja gospodarska tendenca, je gospodarska napoved za leto 1955 ta, da bo to leto pomenilo rekord v gospodarstvu. Gospodarska delavnost se bo v mesecih: aprilu, maju, juniju—še dvignila. Tretje tromesečje: julij, avgust in september bo morda v znaku rahlega gospodarskega zastoja, se bo pa na jesen to življenje dvignilo do novih višin. Napovedujejo tudi, da bo brezposelnost ostala na dva milijona in pol delavcev, da se bodo zvišale plače, s tem pa tudi dohodki posameznika.

Posamezne stroke:

Glasilno ameriške industrije jekla Steel Magazine napoveduje, da se bo kapaciteta produkcije jekla letos izrabila do 95 odstotkov. Največ povprašuje po jeklu industrija avtomobilov, o kateri se zdi, da je njena produkcija tudi na višini. Ta višina produkcije bo trajala na vsak način skozi dobo prvih šestih mesecev 1955. Morda celo leto; če pa bo v drugi polovici nekaj upadla, ne bo ta upadek pomenil kake gospodarske motnje.

Ko gre za ameriško industrijo jekla, naj pripomnimo, da je njena kapaciteta, če se izrablja sto odstotno, sposobna, da producira na leto 120 milijonov ton jekla, ali več kot ves ostali svet skupaj.

Ko gre za industrijo avtomobilov, tudi drži, da je njena produkcija v prvih treh mesecih letošnjega leta pomenila višek. V industriji avtomobilov delajo nadurno delo. Pristaviti pa moramo, da so v kongresu izrazili senatorji in poslanci, ki študirajo položaj, bojazen, da se zna na jesen ali proti koncu leta kolo obrniti in je pričakovati velik upadek ravno v produkciji avtomobilov.

Stavbe in investicije

Tudi to drži, da je stavbena stroka kot kažejo prvi trije meseci, višja in bolj delovna, kot pa v vseh dosedanjih letih. Amerikanci silne vsote izdajajo za napuk novih hiš, pohištvo in za gospodinjanske potrebe.

Ko gre za splošne investicije, nove tovarne, nove stroje, je za leto 1955 napovedano, da bo ameriški kapital vložil v nove tovarne in nove stroje kar 27 milijard dolarjev. V letu 1953, ki je bilo znano kot dobro leto, so bile te investicije malo višje in to za 1.300.000.000 dolarjev.

Ali bo dovolj surovin?

Važna je železna ruda. Združene države cenijo, da znašajo njene rezerve 84.580.000.000 ton, ena tona ima 22,046 funtov. To bi pomenilo, da če porabimo na leto 140.000.000 ton železne rude, bi bili z železno rudo založeni za 600 let. Toda na nekaj letih smo pozabiti, da se v modernem standardu življenja več raba kovin vseh vrst!

In zaposlenost?

Leon Keyserling je bil za časa predsednikovanja Harrya Trumana njegov glavni gospodarski svetovalec. Leon Keyserling misli, da sta popolna zaposlitev in popolna produkcija medsebojno povezana. Keyserling računa s tem, da je trenutno v Ameriki štiri milijone brezposelnih, bodisi, da delajo le nekaj dni v tednu, ali pa so pravi brezposelni. Ameriški trg se letno pomnoži s

750.000 novih svežih delovnih moči. Če pa se bo zmanjšala ameriška vojska, bodo vojaki, ki se vrnejo v civil, iskali delo. Tako bo na delovnem trgu še to leto en milijon svežih delavcev.

Če jih hočemo zaposliti, se mora produkcija zvečati za osem odstotkov nad produkcijo iz leta 1954. Ameriški kapital napoveduje le tri odstotno povišanje produkcije. Jasno pa je, da to povišanje ne bo zadostno, če naj damo dela in kruha prebivalstvu, ki narašča in če naj višamo ali pa vsaj zdržimo današnji standard življenja.

Posebej—stavbe

Če točno pregledamo stavbeno delavnost v prvih treh mesecih leta 1955, potem je po poročilih federalnega tajništva za trgovino in za delo, na višku. Samo v mesecu marcu je šlo za gradbeni kredit \$2.900.000.000. Če bo šlo z gradbeno delavnostjo tako naprej, potem bomo letos zazidali \$41.000.000.000 ali deset odstotkov več, kakor pa leto 1954, ko smo zazidali \$37.250.000.000.

NA VRSTI SO KMETIJE

MOSKVA, 4. aprila—Nikita Kruščev, glavni tajnik komunistične stranke je najvil, da bo šlo "na deset in deset tisoče posebno izvežbanih delavcev stranke in vladnih organizacij na kmetije, da bodo tam nadomestili upravnike teh kmetij, ki so krivili, da je kmetijska produkcija zaostala." Če bo šlo na kmetije deset in deset tisočev novih ljudi, bo iz teh kmetij odšlo na deset in deset tisočev starih. Kam? Tega Kruščev ni povedal.

Delnice naprodaj

Direktorij Ameriško jugoslovanskega centra na Recher Ave. je sklenil, da se zopet da v prodajo delnice. Vsako društvo lahko poseda do \$300.00 vrednosti delnic, posamezniki pa do \$100.00 vrednosti.

Prestala operacijo

Mrs. Joseph Miklus iz 3479 W. 63 St. se nahaja v Lakewood bolnišnici, kjer je srečno prestala operacijo. Prijatelji jo lahko obiščejo mi ji pa želimo, da bi se kmalu zdrava vrnila na svoj dom.

Dovršil službo

Po 19-mesečni službi se je vrnil iz Nemčije v civilno življenje Cpl. Daniel Kastelic, sin Mr. in Mrs. Anton Kastelic, 15303 Lucknow Ave.

Preselitev

Mr. in Mrs. Anton Marn sta se te dni preselila iz Donald Ave., kjer sta bivala dolgo let, na 18615 Neff Rd. Njuna telefonska številka je: KE 1-7752.







MICHEL ZEVACO  
**KRALJEVI VITEZ**  
ZGODOVINSKI ROMAN

(Nadaljevanje)

"Saj na to sem se vedno zamašala," je rekla gospa Leonarda sama pri sebi.

In jela je zatrjevati svojo vdanost na vse verjetne in neverjetne načine. Lorenzo pa se je naglo poslovlil, stisnivši ji spet zlatnik, ki ga Leonarda ni več preizkušala z znamenjem križa.

Ko je prišel zeliščar domov, se je globoko zamislil. "Hič je v Leonorinih rokah. Mati gine od žalosti. Vitez de Capestanga, ki bi jih edini lahko varoval s svojo pravljico hrabrostjo, je tudi jetnik. Oče sedi v Bastilji. Zgolj nesreče, ki sem jaz njih začetni vzrok! Kako tedaj, da se je v mojem srcu nadomna zbudilo usmiljenje in trdna volja, rešiti jih? Ali zgolj zato, ker se je tudi vojvodinja Angoulemeška usmili mene v Orleansu in me rešila? Ne! Potemtakem deluje še druga volja, izven mene in mogočnejša od moje, ter me sili popraviti zlo, ki sem ga zakrivil v Orleansu? Kakšna je ta volja? Čigava je? Neznana usoda me je storila re-

šitelja Gizele in Capestanga. To, dobro čutim, je glavni dogodek mojega življenja. In prav ta usoda me sili, da naj jih rešim vse; zato, samo zato je privedla dane vojvodinjo Angoulemeško mimo mojega praga! Kako naj jih rešim? To je vprašanje. Leonori sem vcepil dovolj strahu, da se ne bo upala dotekniti Gizelinega in vitezovega življenja. Toda kako naj jih osvobodim?"

Ta hip je potrkalo na vrata po tistem posebnem načinu, s katerim so se naznanjali nekateri njegovih skrivnostnih odjemalcev. Šel je, odklenil in se zavezal: pred njim je stala markiza d'Ancre! Kakor vedno ji je ponudil naslanjač in čakal, da začne sama govoriti.

Leonorin obraz je bil čudno izpremenjen. Muka, ki so jo izražale njegove trdne črte, guba, ki se dolbla v blede čelo, trpečih smehljaj, ki je pregibal ustnice — vse to je pričalo o novih, težkih doživljajih.

"Kaj neki hoče spet od mene?" je premišljal Lorenzo "In kako naj vplivam nanjo, dosežem Gizelino in vitezovo prostost?"

"Lorenzo," je izpregovorila tedaj Leonora, "zadela me je huda nesreča: Gizele in pustolovec, ki sem jih že imela v svoji oblasti, sta mi ušla."

Pritlikavec se je ugriznil v ustnice do krvi.

"Svobodna sta! Svobodna!" je zavrisnil v mislih z neizmerno radostjo. "Rešena sta!"

Toda njegov kameniti obraz ni kazal niti začudenja. Leonora, ki ga je pozorno opazovala, je zmajala z glavo.

**Chicago, Ill.****BUSINESS OPPORTUNITY**

TAVERN with full liquor license—Cabins, lake frontage. Crivitz, Wisconsin.

Call Humboldt 9-2909  
Sunday or weekdays after 6

HARDWARE-LOCKSMITH SHOP  
Established 1898. Industrial location near Loop. Stock, fixtures, tools and machinery. \$15,000.

MONroe 6-3321

TAVERN — Established 20 years. Across from Jefferson Depot.

4962 Milwaukee Ave.  
AVenue 3-9844  
10 a. m. - 1 p. m.

MACHINERY — WELDING — SHEET METAL — Small. Buy this part and operate independently and make machinery for me so I can concentrate on sales. Central industries.  
Info. Village 8-2134

**BUSINESS EQUIPMENT**

Good chance to start RESTAURANT — Fine restaurant equipment for sale; lost lease.

Call Harvey 5675 J  
between 1-5 p. m.

**DOMESTIC HELP**

Experienced HOUSEKEEPER — Small home, 3 adult family. (Invalid in wheel chair needs help). Pleasant surroundings. No laundry. Go or stay. Own room. Call after 3:30.

Northbrook 439

HOUSEKEEPER — Companion — Light housework, for working girl and elderly couple in Lincolnwood home. Stay or go. Must be available some nights. References and English required. Phone ROgers Park 1-1800 or ORchard 5-5172

MOTHER'S HELPER — Girl or woman, assist with housework and children. No cooking. Pleasant new room. Stay. Own room. Phone CLEARbrook 3-9234

"Kakor vidim, te moja novica ne preseneča?" je rekla osuplo.

"Ne, madame," je odgovoril Lorenzo. "Vedel sem, da vam morata uiti."

Črno Leonorino oko se je zasvetilo. Njena roka je nehote segla po bodalu, ki ga je nosila vedno za pasom.

"Kako si mogel vedeti?" je zavpila. "In če si vedel, zakaj me nisi obvestil?"

"Stvarnega nisem vedel nič, madame. Vedel sem le to, da storite v svojem duševnem stanju gotovo kako neprevidnost. Videl sem vas pripravljeno zvijsati zoper ukaze višjih sil, in zato sem bil primoran sklepati, da se vam ponesreči: Boga ni moči varati brez kazni, madame!"

Leonora je prebledela. Neizrekljivo strmenje jo je obšlo spričo tega novega dokaza Lorenzove učenosti.

"Da," je zamrmrala, "resnica je Lorenzo, dober moj Lorenzo, odkod imaš ta dar prerokovanja? Res je, hotela sem prevariti usodo. . . Ti si bil rekel, da more samo kralj ukazati Gizelino in Capestangovo usmrtno. Nisi pa rekel: kraljica. Kaj neda ne?"

"Ne, Madame; 'kraljica' nisem dejal. In vi ste se poslužili Marije de Medicis?"

"Bog me je udaril zato, Lorenzo!"

"Povejte, kako se je zgodila nesreča? Morda jo lahko še popravim."

"Kaj vem kako?" je vzkliknila markiza ter zvila roke. "V moji navzočnosti je ukazala kraljica Belfegorju, naj vklepe pustolovca v pogrezalo in naj ga pokaže Gizeli, kadar bo mrtev. Mislila sem, da te ubogam natančno, zakaj povelje je dala kronana glava, Capestanga bi bil zadavil strah, in Gizelo bi umorila bol; potemtakem ne bi bilo pripomoglo niti jeklo, niti strup, niti voda, niti ogenj, niti ne lakota ali žeja! Godilo se je to med nesrečno veselico, ki jo je priredil Concino. Ko sva mislila, da je smrt opravila svoje delo, sva poklicala Concina. Vsi trije, kraljica, in jaz, smo šli skupaj v podzemlje. Toda našli nismo nikogar, ne Capestanga, ne Gizele, ne Belfegorja! Gotovo je rešil oba jetnika Nubijec pod vplivom kake sovražne sile: saj vendar poznaš brezmejno vdanost mojega sluga. . ."

"In kje je Belfegor zdaj?"

"Izginil je. Ukazala sem ga iskati."

"Kaj pravi njegova svetlost, maršal d'Ancre?"

Leonora se je zamislila.

"Concino me hoče ubiti," je dejala nato. "Obsodba je jasno zapisana v njegovih očeh. Moja smrt bo Concinoovo delo."

"In vendar ga ljubite?"

"Da!" je odgovorila markiza. Lorenzo je odklonil glavo ter pomislil z grozo in občudovanjem:

"Kako nedoumno je žensko srce! Bogve ali bi ljubila Concina, ako bi gojil do nje tista čuvstva, ki ga navdajajo do Gizele? Sovražji jo, prezira jo, lepega dne jo umori—in ona ve vse to in ga obožava!"

"Da," je povzela Leonora, kakor bi vedela za Lorenzove misli, "ubije me. Toda ne prej, preden ga ne odnemem z vso srečo in mogoto; šele kadar ga storim kralja, postane Concino moj krvnik. In tako je prav. Umrla bom srečna, ker bom vedela, da umi-

**POZOR!**

Več kot 50 let obstoječo popravilnico čevljev se prodaja ali odda v najem z vso opremo, in sicer radi boleznim.

Vpraša se na  
4735 PAYNE AVE.

**VAS MUČI GLAVOBOL?**  
Nabavite si najboljšo tableto proti glavobolu v naši lekarni.  
Cena 50c.

**MANDEL DRUG CO.**  
Lodi Mandel, Ph. C., Ph. C.  
15702 Waterloo Rd.—KE 1-0034  
Pošljemo karkoli prodamo kamorkoli.

ram zanj. Dotle pa me uboga kakor dete; ali veš, da se spravlja s kraljico?"

"Potemtakem," je vprašal Lorenzo, "ste še vedno odločeni povzdigniti Concinija na kraljevski prestol?"

"Čemu naj bi opustila nameram?" se je zavzela markiza. "Sam si mi rekel, da je stvar mogoča."

"To vam ponovim tudi zdaj."

"Moje delo ne pozna odih! Conde je v Bastilji, Angouleme takisto. Ovira me le še Guise. Kadar spravim s poti vse tri, mi bo ostalo igrača. Pretipala sem dušo pristašem Condeja in Angoulema ter vem, kaj jim bo treba obljubiti, da stopijo na našo stran. Kadar bo vse pripravljeno, odkoraka Concini v Lou-

vre in se polasti kraljica s svojo lastno roko!"

"Tedaj ga ne mislite umoriti?"

"Ne," je dejala markiza z okrutno hladnokrvnostjo "Zdaj je njegova smrt nepotrebna in tudi nevarna; potem bomo videli, kaj bo najbolje za nas. Vsi moji načrti, Lorenzo, pa slone brezpogojno na tem, da dobim Capestanga spet v svojo oblast. Sovražim ga, ker je izjalovil sleherni moje delo; ne morem se posloviti od sveta, dokler ga ne vidim mrtvega. In da ne morem pustiti Gizele žive, sama pa umreti, to veš! Lorenzo, pomagaj mi ju najti. Vse kar mi ukazuješ, storim. Govori, reci besedo! Molčiš? Kaj meniš?"

(Dalje prihodnje)

**SEDAJ JE ČAS**

za pokriti vašo streho ali staviti novo streho ali žlebove.

Vršimo vsa v kleparsko stroko spadajoča dela.

Naše delo je poznano kot prve vrste; je zanesljivo in jamčeno. Cene so zmerne.

SE PRIPOROČAMO V NAKLONJENOST.

**FRANK KURE**

Lahko pišete na ta naslov

R. F. D. 1 (Rt. 44), NEWBURY, OHIO  
ali pokličite telefonično Newbury 1-283

NAROČITE SEDAJ ZA VELIKONOČNE PRAZNIKE

PRISTNE DOMAČE MESENE  
KLOBASE, ŠUNKE in ŽELODCE  
pri

**RUDY SPEHAR'S MARKET**

19807 CHEROKEE AVE. — KE 1-1021

Dovažamo tudi na dom kjerkoli v Clevelandu. Sprejemamo tudi poštna naročila in vam točno in pošteno odpošljemo po pošti naročila.

**LODI MANDEL,**  
SLOVENSKI LEKARNAR  
15702 WATERLOO RD.

se želi zahvaliti vsem za naklonjenost skozi vsa ta leta. Zato bo podaril vsakomur, kdor bo prišel v lekarno Mandelove Multivitamin pilule, dovolj za enotedensko rabo — vredne \$1.50, popolna zastoj.

Dobijo jih samo odrasli. Te tablete so jamčeno, da bodo vas poživile. So izborna za trudne ljudi — stari ljudje se po užitju teh tablet zopet počutijo kot mladi.



**GRADITE**  
vaš prihranke  
za jutri

Uspešen program hranjenja, običajno, je na podlagi RED-NEGA hranjenja. Pričnite s hranilno vlogo kmalu in do dajite vsaki TEDEN. Videli boste, po kratkem času, da ste se privadili dobri navadi. Prihranki pri nas služijo lepe obresti in prihranki vsakega viagatelja so zavarovani po vladni agenciji do vsote \$10,000. Vprašajte tudi o udobnem načrtu za hranjenje po pošti.

Prihranki vloženi do  
11. aprila bodo dobili  
obresti od 1. aprila

**ST. CLAIR**  
SAVINGS-LOAN CO.  
2336 ST. CLAIR, HE 1-1810  
112 E. 185th ST., IV 1-7800

QUALITY AT A PRICE—EASY TERMS

**STAKICH FURNITURE CO.**

JAMES D. STAKICH, Prop.

Ivanhoe 1-8288 16305 Waterloo Road

STORE HOURS: Monday, Thursday, Friday—9 A.M. to 9 P.M.  
Tuesday-Saturday 9 A.M. to 6 P.M.—Wednesday 9 A.M. to 12 Noon

— PRIMEREN POPUST ZA STAR APARAT —

P R A V  
VESELO VELIKONOČ  
in  
MNOGO PIRUHOV  
želi vsem

**August Kollander**

6419 St. Clair Ave., Cleveland 3, O.

HEnderson 1-4148

**NAZNANILO**

Čenjenim gospodinjam sporočamo, da imamo fino sveže in prekajeno meso po zmernih cenah. Za praznike si ga nabavite v naši mesnici. Imamo tudi vsakovrstne grocerijske potrebščine.—Se priporočamo za naklonjenost.

**W. KLOPOTOWSKI**

6901 St. Clair Ave. — HE 1-6638

Vsem veselo velikonočne praznike in obilo piruhov!

Veselo velikonoče želimo vsem posetnikom  
in prijateljem!

**MODIC'S CAFE**

6201 St. Clair Ave.

Izvrstno pivo, vino in žganje

Veselo velikonoče želimo vsem posetnikom  
in prijateljem!

**ANTON IN JULIA MAROLT  
NIGHT CLUB**

1128 East 71st St. - 1129 East 68th St.



Se priporočamo, da nas obiščete še v bodoče. Postregli bomo najboljši z dobrim pivom, vinom in žganjem, ter okusnim prigrizkom.

Vsako soboto igra fina godba za zabavo.

**AZMAN & SONS**

6501 St. Clair Ave.

COMPLETE FOOD MARKET

Za fino mesenino in grocerijo, pridite k nam.

Vsem prijateljem, odjemalcem in znancem želimo  
veselo velikonočne praznike!

Velika izbira lepih velikonočnih košaric, praznih ali napolnjenih s bomboni, slaščicami in piščanci.

**TAYLOR VARIETY STORE**

5c AND 10c STORE

6714-16 St. Clair Ave.

Vsem veselo velikonočne praznike in obilo piruhov!

**MR. IN MRS. ANTON KOTNIK**

7513 St. Clair Ave.

GOSTILNA

Vsakovrstno pijačo, pivo, vino in fino žganje dobite pri nas. — Serviramo tudi okusna jedila,

Se priporočamo za obisk.

Vsem veselo velikonočne praznike in obilo piruhov!



## UTRUJENOST--GLAVNI POVZROČITELJ BOLEZNI

V zadnjem času je svet vznemirila novica, da se je kanadskemu učenjaku dr. Selyeju, članu rodbine, ki je že skozi štiri rodove dajala znane zdravnike, posrečilo odkritje, ki bo mogoče odprlo nova poto v moderni medicinski znanosti. Dr. Hans Selye, po rodu Avstrijec, je študiral medicino v Pragi, kjer je dosegel tudi doktorski naslov. Pozneje je odšel s podporo Rockefellerjeve ustanove v Ameriko in študiral na univerzi Johna Hopkinsa v Baltimoru ter na univerzi McGill v Montrealu. Zadnjih deset let je načelnik zavoda za eksperimentalno medicino in kirurgijo na montrealški univerzi.

Perspektive, ki jih je sporočil dr. Selye javnosti, kažejo, da mogoče obstaja skupni vzrok vseh bolezni ne glede na to, ali gre za srčni napad, za naduho ali za preprost občutek, da je nekemu "slabo." Učenjak pravi, da nastajajo vse bolezni na podlagi kemičnega neravnovesja, ki ga povzroči prevelika utrujenost v človeškem organizmu.

Temeljni nauk kanadskega učenjaka pravi, da skrbe za ravnateljstvo v človeškem telesu tri majhne žleze: hipofiza ali žleza možganskega podaljška, ki leži pod možgansko maso, in dve žlezi nadobistnici, ki ležita vsaka na eni strani obisti.

Viden vzrok vsake bolezni je infekcija, zastrupljenje, živčna izčrpanost ali starost. Tako govorimo v vsakdanjem življenju. V resnici pa je bolezen samo zlom mehanizma, ki se trudi, da bi prilagodil izločevanje hormonov, če se mu pa to ne posreči nastopi smrt. Da bi proučil vse to, je dr. Selye začel delati poskuse z živalmi.

### Prvi poskusi

Že leta 1936 je začel dr. Selye delati poskuse, ki so ga privedli na novo pot v medicini. Takrat sta bila zdravnikom in kemikom znana dva ženska spolna hormona. Raziskovalec je kmalu prišel na misel, da mora biti tretji hormon te vrste. Novi izvleček je vbrizgnil podganini samici, kateri je prej odstranil jajčnike. Zanesljivo je pričakoval, da bodo zaradi tega nastale motnje v spolnem aparatu te živali. Toda kmalu je opazil, da se je zgodilo nekaj drugega: nadobistne žleze podgane so se napihale, postale so trikrat večje kakor poprej. Pač pa je začel limfatični sistem degenerirati in želodec in črevesje je bilo kmalu posejano s tvori.

Kaj se je zgodilo? Ali je strup v kemičnem ekstraktu uničil imenovane organe? Raziskovalec je vbrizgnil podgani dozo formaldehida. Pregled živali je pokazal nespremenjeno sliko: otečene nadobistne žleze, tvore in uničen limfatični sistem. Postalo je jasno, da ni na pravi poti, ko je iskal novi hormon.

Takrat se mu je posvetilo? Ali bi se dali tudi z drugimi sredstvi izvzeti hormonski sok in formaldehid, uničiti notranji organi v podgani?

Da bi se prepričal o tej možnosti, je zaprl poskusne živali v kletke ter jih postavil na streho svojega laboratorija, ki je bil izpostavljen nenehnim sunkom vetra in mrazu. Tako so živali v precej dolgi dobi preživele zimski čas, na koncu pa je bilo videti, da kažejo prav takšne notranje poškodbe kakor druge. Zato je kletke s podganami postavil na pripravo, katero je naglo sukal poseben motor. Ugotovil je iste učinke. Vsak napor, ki so mu bile živali izpostavljene, je izzval iste simptome.

Do nedavna ni bilo mogoče pojasniti, odkod izvirajo bolezni srca, ki uničujejo milijone ljudi. Odkod visok krvni pritisk, ki povzroča nešteto smrtnih primerov? Odkod artritis in revmatična vročica? Ali je mogoče, da vse to nastaja samo zaradi pretrujenosti, samo zaradi po-

rušenega ravnotežja v organizmu?

### Reakcija hipofize

Zdaj je stal pred vprašanjem, zakaj je pritisk pri poskusnih živalih tako strašno poškodovale njihove notranje organe. Prišel je na to, da bi utegnila biti temu vzrok hipofiza. S pomočjo posebnih naprav je odstranil to žlezo pri poskusnih živalih in jih nato izpostavil mrazu, vročini, hrupu in strupom. V organizmu niso nastopile nobene posebne spremembe.

Šel je korak naprej. Odstranil je nadobistne žleze, pri tem pa je pustil hipofizo nedotaknjeno. Tokrat je prišlo do manjših okvar. Po malem se je začela odkrivati celotna slika njegovega dela. Kadar je bila žival izpostavljena nekemu pritisku, je prišlo do tako imenovane "alarmne reakcije." Hipofiza je izločevala hormone, ki so stimulirali nadobistne žleze. Če se je pritisk nadaljeval, je alarmni reakciji sledila doba prilagajevanja in v tem času se je žival naučila živeti pod pritiskom, toda, če je šlo le predaleč, se je obrambni mehanizem izrabil, žival je zbolela in poginila.

Raztelesenje je pokazalo simptome, ki so raziskovalca naravnost hodili v oči. V splošnem so se žile zdebile ter poapnele. Pokazale pa so se tudi okvare na srcu in obistih. Nekatere živali so kazale znake bolezni, podobne artritisu, druge pa znake rev-

matične vročice. V primeri z ljudmi pa je prišel raziskovalec na to, da je potegnil paralelo med svojimi poskusnimi živalmi in med človeškimi žrtvami zaradi bolezni srca, odnosno zaradi bolezni krvnega obtoka.

Pod pritiskom skrbi, prevelikega dela, utrujenosti in kroničnih infekcij zdrži človek marsikaj, ne da bi takoj podlegel. Često pa se primeri, da suhi, molčeči ljudje, ki prikrivajo svoje tegobe, postanejo žrtve visokega krvnega pritiska. Posloven človek, ki je zelo zaposlen, začne bolehati na motnjah koronarnega sistema. Tudi hišna gospodinja, ki si ne privoščijo potrebnega počitka, postane kaj hitro diabetična bolnica.

(Dalje na 8. strani)

## 40 Odstotkov več veterinarjev na hrvatskem

ZAGREB — Na letni skupščini Društva veterinarjev LR Hrvatske je bilo poudarjeno, da število veterinarjev na Hrvatskem nenehno narašča in da se je v odnosu na leto 1950 povečalo za 40 odstotkov. Poudarjeno je bilo tudi, da je pobuda veterinarske fakultete v Zagrebu, ki je organizirala tečaje za izobrazbo veterinarjev, ki so dokončali redne šole, bila zelo koristna in da je treba s temi tečaji nadaljevati. V pobujanju živinskih bolezni so bili doseženi lepi uspehi, vendar povzročajo še vedno veliko škodo parazitarne bolezni, ki znaša okoli 300 milijonov dinarjev na leto.

Izvolili so novo upravo in sprejeli sklepe, med katerimi tudi, da bodo nagrajevali najboljše veterinarje na terenu ter da bodo

ustanovili sklad za pospeševanje veterinarstva. M.B.

## GRELEC

Čiča Ilija je imel znanca, ki mu je z brbljanjem često pokvaril dobro voljo. Njegov znanec je rad kritiziral vseprek in nekoč se je moral za obrekovanje celo zagovarjati pred sodiščem. Bil je obsojen, pa se ni poboljšal. Nekega dne je sedel čiča v kavarni. Prišel je zgovorni znanec prisedel k njegovi mizi in zaklical:

"Natakar, vrček piva in grelec!"

"Čemu ti bo grelec? Prinesi mu samo vrček piva," je dejal čiča.

"Kaj pa se vmešavaš, v moje zadeve? Zakaj bi mi grelec ne bil potreben?"

"Ko dobiš pivo, samo pomoči jezik vanj, pa ga boš segrel, hkrati pa se ti bo jezik ohladil," mu je odgovoril čiča Ilija.

## Za velikonoč

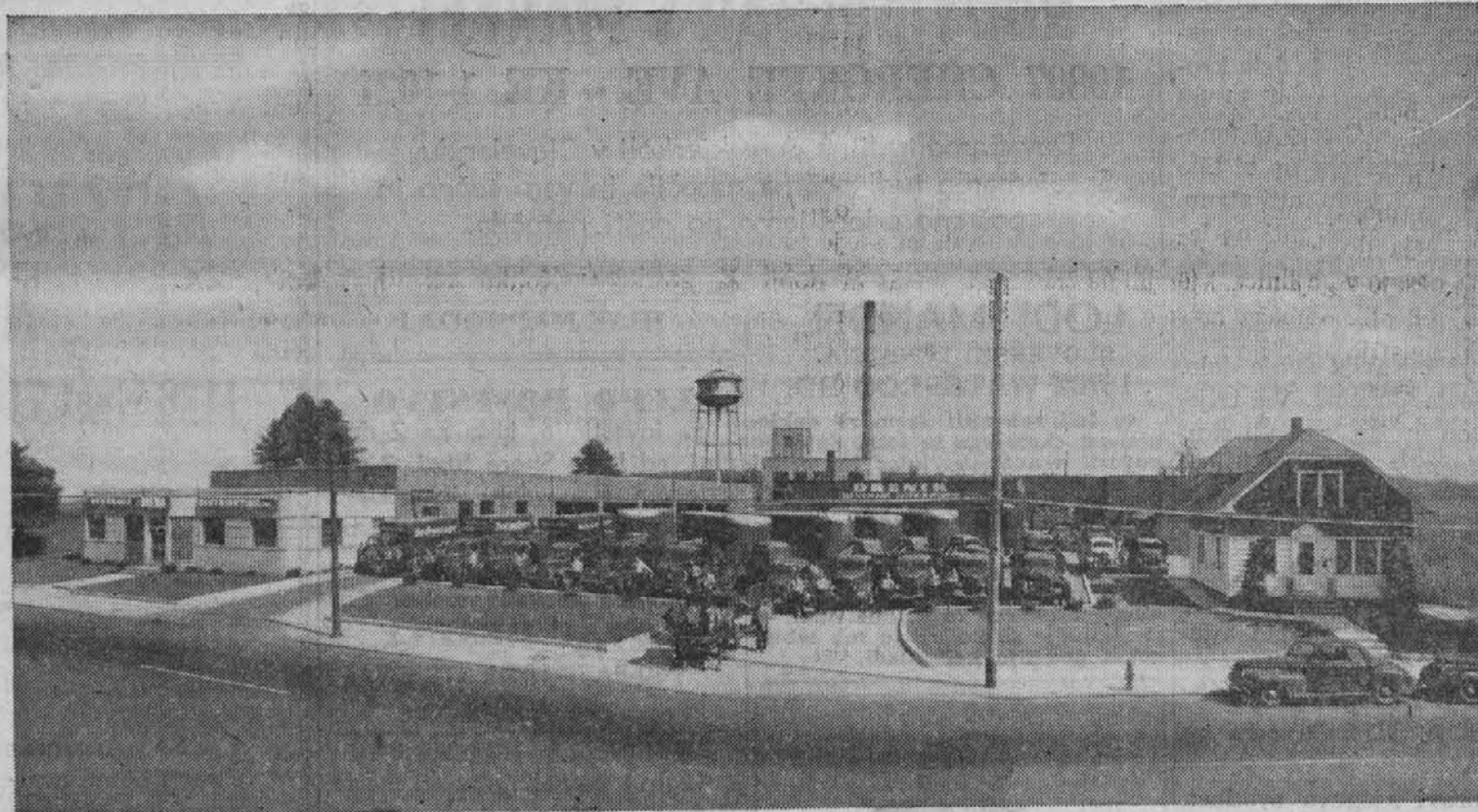
vsakdanjo ali nedeljsko nošo, boste gotovo dobili pravo obuvalo za vsakega člana vaše družine. Pravilna umeritev je jamčena. Cene po vaših razmerah.



## TUCKER'S SHOE STORE

X-RAY UMERJENO OBUVALO

686 EAST 185th STREET



## DRENİK BEVERAGE DISTRIBUTING, INC.

REdwood 1-3300

23776 LAKELAND BOULEVARD

REdwood 1-3301

EUCLID 23, OHIO

John Drenik, preds., želi vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

### Razvažamo:

#### Piva:

DUQUESNE  
BUDWEISER  
MICHELOB  
SILVER TOP

#### Vina:

GIBSON IN  
IMPORTIRANA  
SLOVENSKA VINA  
SLOVENSKA CONCORD



Hvala Slovenskim domovom, društvom, gostilničarjem, vsem odjemalcem in pivcem za obilna naročila.

Priporočamo se vam za vašo nadaljno naklonjenost, da boste še vedno deležni naše prijazne postrežbe.

## JOE PINTAR

389 E. 160th St. - IV 1-6067

BARVAMO HIŠE ZUNAJ IN ZNOTRAJ

VEDNO PRVOVRSTNO DELO

ZMERNE CENE

Vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

Vsem prijateljem, odjemalcem in znancem želimo vesele velikonočne praznike!

## PRIMC'S DELICATESSEN

JOSEPH in JENNIE PRIMC, lastnika

15508 Holmes Ave.

Pri nas vedno dobite sladoled, meso za sendviče, cigare, cigarete in druge dobrote ter lepe zavojčke čokoladnih bonbonov, velikonočnih kartic, itd.

## LEO IN AGNES LAUSIN

GOSTILNA

4502 ST. CLAIR AVENUE

V naši gostilni vedno postrežemo gostom vlijudno in prijazno z okusnim prigrizkom in najboljšo pijačo.

Veselo velikonoč želimo vsem posetnikom in prijateljem!

Za papiranje vaših sob ali barvanje, se obrnite na nas. Vedno prvovrstno delo. Cene zmerne.

Se priporočamo vsem.

## GEORGE PANCHUR

1258 East 169th Street

KEnmore 1-8536

Vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

## PINTAR'S MARKET

Veselite se finega velikonočnega kosila s mesenino iz naše mesnice.

IMAMO FINO DOMA PREKAJENO MESO, SUNKE, DOMAČE KLOBASE, ŽELODCE, KAKOR TUDI NAJBOLJŠE SVEŽE MESO.

6706 St. Clair Ave.

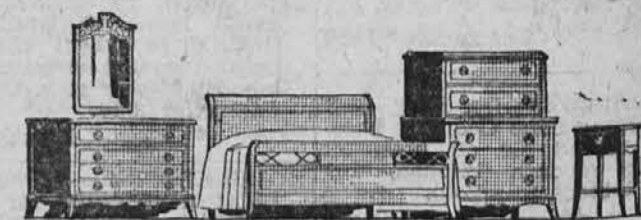
Vsem prijateljem, odjemalcem in znancem želimo vesele velikonočne praznike!

## ADDISON FURNITURE

7210 St. Clair Avenue

6929 Superior Avenue

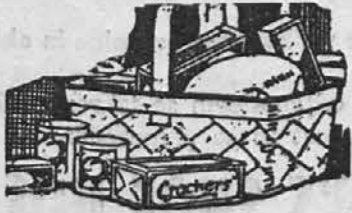
UTah 1-0122



Trgovina z najmodernejšim pohištvo. Pri nas dobite vedno dobro blago po nizki ceni. — Se priporočamo za obisk.

Vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!





## STANDARD FOOD MARKET

854 East 185th Street

Polna zaloga finega svežega in prekajenega mesa  
in grocerije.

Vsem prijateljem, odjemalcem in znancem želimo  
vesele velikonočne praznike!

## EUCLID OHIO BEVERAGES

635 EAST 200th STREET

PIVO — VINO

MEHKE PIJAČE IN CORDIALS

POKLIČITE IVanHOE 1-8556 ZA PROSTO DOSTAVO

Velik prostor za parkanje avtov.

Vsem prijateljem, odjemalcem in znancem želimo  
vesele velikonočne praznike!

Vedno prijazna in poštena posluga. Ko želite prodati ali

kupiti posestvo, se obrnite na nas.

## FRANCES POTOCAR

Slovenska prodajalka hiš in zemljišč

963 East 185th Street - IV 1-3960

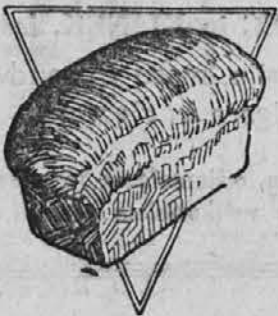
Vsem svojim klijentom in prijateljem

želim

vesele velikonočne praznike in mnogo piruhov!

Vsem prijateljem, odjemalcem in znancem želimo  
vesele velikonočne praznike!

## COLLINWOOD BAKING CO.



16006 Waterloo Road

IVanHOE 1-7526

VEDNO SYEZ KRUH.

NAŠE POTICE SO OKUSNE IN DOBRE.

## GAIETY BAR INN

16223 Waterloo Road

Fina žganja, piva in vina—domača kuhinja

Vsaki petek pohane ribe

Veselo velikonočno želimo vsem posetnikom  
in prijateljem!

MR. IN MRS. JOHN TRČEK, lastnika.

PLES VSAKI PETEK IN SOBOTO

Vsem prijateljem, odjemalcem in znancem želimo  
vesele velikonočne praznike!

## J. BERGER

IZZA 1890

6919 Superior Ave. - 805 E. 185th St.

TISOCE VZORCEV NAJNOVEJŠE VRSTE

STENSKEGA PAPIRJA

Barva za zunan in znotraj. — Linolej

## Od ribiča do kralja biserov

Kako nastajajo biseri? — To vprašanje je že od nekdaj zanimalo ljudi. V starih časih so verjeli, da se ob lepem vremenu školjka dvigne na morskovo površino, odpre zaklopke in počaka, da pade mednje kaplja rose; iz tega nastane biser. Na vročem soncu se rosa izčisti in biser je tedaj lep. Starorimski učenjaki so mislili, da je biser školjkina solza. Učeni Grki pa so sodili, da biser nastane, če treščil strela v morje.

Resnici o nastanku biserov se je človeštvo približalo šele v začetku našega stoletja, ko je Louis Bontane izrazil domnevo, da nastane biser iz mrtvega telesa kakega zajedavca, ki dospe v školjko iz njegovega jajčeca ali tudi iz zrnca peska.

Leta 1907 je Japonec Nikišava objavil uspehe svojih raziskovanj ter izjavil, da nastane biser, če žive celice plašča, ki izločajo biserno matico, pod vplivom kakega tujega telesa prodro v telo školjke in s svojo delitvijo naredo vrečico okrog tujega jedra. Osem let pozneje je Alverdes eksperimentalno potrdil Nikišavino ugotovitev in prvi v Evropi vzgojil umetni biser.

Prvi znani umetno vzgojeni okrogli biser je verjetno nastal v prvih letih našega stoletja. Japonec Tatsuhe Mise je s posebno iglo vložil pod školjkino plašč drobno svinčeno jedro, okrog katerega se je potem nabrala skorja iz biserne matice.

Za pridobivanje umetnih biserov obešajo žene-potapljači, ki se pogreznejo 7 do 8 m pod morskovo gladino, posebne kletke iz debele žice, namazane s katranom in oblepljene s peskom, katerih 6 m pod vodo na splave iz bambusa. Tam vise kletke od polletja do jeseni. Potem jih prenesejo v gojilnice, kjer jih na žičnih ali bombaževinastih mrežah spustijo na dno zaliva ali pa spet obesijo na splave in pustijo tako viseti do junija prihodnjega leta. Tedaj "posejejo," kakor pravijo, te približno leto dni stare bisernice na trdo morskovo dno, v globini 3 do 5 metrov. Tam ostanejo dve leti, potem jih potapljači spet poberejo in jih prepeljejo v končno gojilnico. Zdaj so pripravljene za vstavljanje jeder. Bisernicam razkrenejo lupino. V vsako vstavijo lesen klin, nato jih položijo na suho, da se same še bolj odpro.

Operaterka odpre z ostrim nožem bisernico tako, da ji preraze mišico, ki zapira lupino, ne sme pa poškodovati plašča, to je mehkega tkiva, ki tvori biserno matico. Zrnca, ki naj postane jedro novega bisera, je treba delno oviti s koščkom odrezanega plašča. Za tako jedro je najprimernejša kroglica apna školjka se takoj po operaciji zapre in jo položijo v vodo. Po operaciji ostanejo bisernice nekaj tednov v gojilnih napravah pod splavi, da si opomorejo, potem jih še enkrat pregledajo in očistijo. V treh do šestih letih bodo v njih nastali lepi biseri.

Japonec Kokiši Mikimoto, po poklicu ribič, je bil trintrideset let star, ko ga je pot zanesla na mornariško razstavo v Yokohami, kjer je prvič v svojem življenju videl razstavljenе školjke in bisere.

Začel se je zanimati za stvar in prišel na misel, da bi se dali proizvajati tudi umetni biseri. Nastanil se je ob morju in začel v nove školjke vlagati tuja telesa—od drobcev stekla mimo raznih kovinskih zrn do kroglice parafina. Dve leti se je mučil in trafil s temi poskusi. Plankton in morski tok sta mu odnesla in uničila večino ostrig. Ostal mu je le majhen del školjk, ki jih je položil na plitvo morskovo dno v zavarovanem kotu zaliva.

Cez dve leti, ko sta Mikimoto in žena, ki mu je pomagala pri delu, skoraj obupala zaradi napovor in neuspehov, se je preprostemu ribiču nasmehnila sreča: v neki školjki, ki jo je bil položil na morskovo dno, je našel biser, v neki drugi pa celo tri bisere. To ga je ohrabilo, da je nadaljeval svoje poskuse.

Tedajci se je lotil sistematičnega dela in dobil za gojitev umetnih biserov na razpolago otok Takotu. "Posejal" je na dno morja 50 tisoč školjk na 270 ha prostora. Prva žetev ni bila zadovoljiva, naslednja, v letu 1901 pa naravnost presenetljiva. Ko se je zvedelo za uspehe, ki jih je dosegel, je šel glas o Mikimotu po vsej Japonski in cesar je naročil, naj privedejo nenavadnega moža na njegov dvor, da mu bo razložil, kako je napravil svoj "čudež."

Mikimoto je obiskal cesarja in mu razložil svoj postopek, nato pa odšel domov z zagotovitvijo,

da ga bo država podpirala pri delu. Svetovno senzacijo pa je zbudila njegova ponudba umetnih biserov na evropskem trgu, ko je japonski ribič ponudil bisere za četrtinko cene, ki je bila dotlej v veljavi.

Na višku svoje dejavnosti je Mikimoto mogel zadostiti komaj 75 odstotkom povpraševanja po umetnih biserih. Tedaj seveda ni bil več ubog ribič, temveč bogat trgovec, ki se je povzpel do naslova "kralja umetnih biserov." V svojih podjetjih je zaposloval kot operaterke večinoma ženske, ki so za to delo najbolj pripravne.

Druga svetovna vojna pa je prekrizala račune Mikimotu in njegovim sodelavkam. Moral je izdati skrivnost svojega načina pridobivanja umetnih biserov in s tem izgubil monopol. Začeli so gojiti umetne bisere tudi v Avstraliji, in to z velikim uspehom. To je Mikimotu zagrenilo življenje. Umrl je v starosti 96 let, po njem pa je ostal samo niz biserov, ki nima dvojnika na svetu: 47 prekrasnih biserov, ki predstavljajo bajeslovno vrednost. Vse drugo je utonilo v krutosti posledic, ki jih je prinesla Japonski izgubljena druga svetovna vojna.

Aligi Cecchi.

### KATERE TKANINE SO NAJBOLJ POROZNE

Nedavno so delali poskuse, kako končni žarki prodirajo skozi tkanine. Vzeli so vzorce 22 različnih tkanin, od lahke bombažne do najdebeljšega blaga za obleke. Ugotovili so, da prodere skozi tkanine iz lahkega bombaža do 40 odstotkov sončnih žarkov, lahke triko tkanine in batist 5 do 15 odstotkov, umetno svilo 4 odstotki, skozi debele bombažne tkanine in flanelo kakor tudi možko volneno blago pa od 0 do 1 odstotek.

Koliko sončnih žarkov prodre skozi tkanine, je odvisno od tega, kako so tkane, kajti večina sončnih žarkov prodre skozi drobne luknjice v tkanini, a le približno deset del skozi nitke.

Te ugotovitve so izpopolnili z raziskavami na univerzitetni kliniki za kožne bolezni v Tubingenu, kjer so ugotovili, da tkanine iz nylona in perlonu prepustajo ultravioleto žarke. Zato so srajce in bluze iz teh umetnih tkanin zelo primerne za zimo, medtem ko poleti na soncu in zlasti v gorah perilo in obleke iz nylona niso priporočljive.

Želimo vsem prav vesele velikonočne praznike in mnogo piruhov!

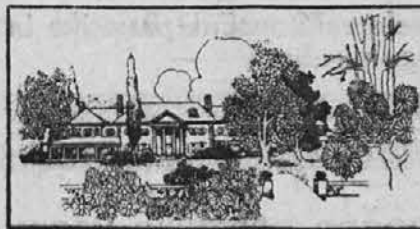
## SPELICH DAIRY

6210 White Avenue

HENDERSON 1-2116

SLOVENSKA MLEKARNA

Cenjenim trgovcem in gospodinjam se naše podjetje toplo  
priporoča. — Imamo moderno urejeno mlekarno.



Vesele velikonočne praznike želimo vsem!

## KAPEL BUILDERS & REALTY

26330 LAKE SHORE BLVD.

RE 1-0400

IV 6-1044

GRADIMO MODERNE HIŠE!

Ena teh naj bo prijeten in udoben dom za vas!

## MUCHITZ WINERY

1081 Addison Road

BONDED WINERY NO. 72

Veselo velikonočno želimo vsem posetnikom  
in prijateljem!

Za praznike si nabavite fino, okusno kapljico v naši  
vinarni.

PRI NAS DOBITE NAJBOLJŠE DOMAČE VINO.

Vsem prijateljem, odjemalcem in znancem želimo  
vesele velikonočne praznike!

## ORAZEM SISTERS CONFECTIONERY

6415 St. Clair Avenue

ENdicott 1-9566

Konfekcijska trgovina v Slov. nar. domu  
Serviramo tudi sandviče, mehke pijače in sladoled.  
Pri nas dobite vsakovrstne velikonočne in voščilne karte.

## NOSAN BAKERY

6413 St. Clair Avenue

v S. N. D.

ENdicott 1-1863

Se zahvaljujemo za dosedanje naklonjenost ter se priporočamo za v bodoče. Vedno imamo fino pecivo,  
potice in kruh.

Vsem prijateljem, odjemalcem in znancem želimo  
vesele velikonočne praznike!

## ZAHVALA

VSEM CENJENIM ODJEMALCEM IN ODJEMALKAM  
SE NAJLEPŠE ZAHVALJUJEVA ZA NAKLONJENOST  
V PRETEKLEM LETU!

PRIPOROČAVA SE TUDI ZA V BODOČE.

Postregla vam bova z najboljšim mesom, doma sušenimi  
kranjskimi klobasami in domačimi šunkami.

## JOHN ZAKRAJŠEK IN EDWARD POGRAIC

SLOVENSKA MESNICA

1147 ADDISON ROAD

EX 1-1419

Vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

Vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

## OHIO FURNITURE & MUSIC COMPANY

6321-23 St. Clair Avenue

ENdicott 1-5016

45 LET TRGOVANJA Z NAJBOLJŠIM  
POHISTVOM

GLAVNI STAN ZA RCA TELEVIZIJO

## RUSS' SODA BAR & CREAMERY

7512 St. Clair Ave. - EN 1-8882

Vsem prijateljem, odjemalcem in znancem želimo  
vesele velikonočne praznike!

Pri nas dobite vedno sveže pecivo, več vrst kruha, mleko  
in mlečne produkte ter mehko pijačo, sladoled, itd.  
SE PRIPOROČAMO



Vsem prijateljem, odjemalcem in znancem želimo vesele velikonočne praznike!

## MODEL FOOD MARKET

445 East 200th St. - KE 1-7447

LASTNIKI

MR. IN MRS. CLEMENTS  
(DOLŠAKOVO DEKLE)

Pridite in naberte si sami prvovrstne grocerije, zelenjave in sadja.

IMAMO NAJBOLJŠE SVEŽE IN PREKAJENO MESO

Pivo in vino, da ga vzamete domov ter tako napravite z vsemi dobrotami, ki jih dobite pri nas, res najboljše kosilo.

Vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

## CARL RIHA

Krojač

15312 WATERLOO ROAD

Delamo nove obleke in popravljamo stare  
Čistimo in likamo

Vsem prijateljem, odjemalcem in znancem želimo vesele velikonočne praznike!

## ARCADE MARKET

16226 Arcade Ave. - KE 1-5193

FRANK BRADAC, lastnik

Vedno prvovrstno meso, doma sušene šunke in fine mesene klobase.

Se priporočamo vsem za naklonjenost.

## OLGA'S SWEET SHOPPE

4104 St. Clair Ave. - EN 1-9204

Sladoled — slaščice — cigarete in šolske potrebščine  
Imamo lepo izbero krasnih voščilnih kart za vse prilike ter se priporočamo za obisk.

Vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

## EUCLID'S MUSIC HOUSE

6405 St. Clair Ave. - EX 1-9797

Vsakovrstni godbeni instrumenti, note in potrebščine. — Tudi popravljamo instrumente.

Vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

Veselo velikonoč želimo vsem posetnikom in prijateljem!

## NOVAK'S LOUNGE BAR

5705 St. Clair Ave. - EN 1-9002

Priporočamo se vsem prijateljem in znancem v obisk. Postrežemo z najboljšo pijačo in okusnim prigrizkom. Vedno dobra družina.

FRANK NOVAK, lastnik

Vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

## Joseph Zele in Sinovi

POGREBNI ZAVOD

6502 St. Clair Avenue

ENdicott 1-0583

452 East 152nd Street

IVanhoe 1-3118

Bolniški voz redno in ob vsaki uri na razpolago. Izkušeni, vpljudni spremljevalci.

## Roman, ki ga je napisalo življenje

V večernih urah 17. avgusta 1933 so prijeli v mestu Aboju na Finskem zalo kodrolaso Marjeto Kirpinen in jo kmalu nato postavili pred sodišče, ker je umorila mater. Sodnikom pred več kakor dvajsetimi leti je bil to, lahko bi rekli, "lažji primer." Po poldruguri glavne razprave je bila Marjeta Kirpinen na podlagi indicov in neovrznih pričevanj obsojena na 20 let ječe. Nihče ni pomislil pred dvajsetimi leti, da bo Marjeta nekoč omajala ves pravni ustroj sveta. Juristi vseh mogočih dežel so zadnja leta preresetavali nenavadno zadevo Marjete Kirpinen. Mnenja so bila zelo različna. Nedavno so finski sodniki, ki dolgo časa niso vedeli, kako bi našli pot iz zagate, izdali nenavadno in juridično vsekakor edinstveno sodbo.

Kaj se je zgodilo?

V majhnem, lepo urejenem stanovanju v mestu Aboju sta si pred dobrimi dvajsetimi leti stali dve ženski nasproti. Z besedami sta se hudo spoprijeli. Šlo je za moškega. Mati in hči sta ljubili fanta, ki je pripadal hčerki. Sosedje so slišali, da je hčerka rezko zakričala: "Če boš ti stopila med naju, med mene in Vaernerja, bom poskrbela, da naju ne boš več mogla motiti. Jaz sem vsega zmožna!"

Drugo jutro je bilo v stanovanju vse tiho. In ko se tudi po nekaj dneh ni nič zganilo, so domnevali, da se je zgodila nesreča. Poklicali so policijo. Kar naprej so trkali na vrata stanovanja, a nihče ni odprl. Naposled so siloma vdrli v stanovanje.

V stanovanju se jim je nudil nenavadno grozljiv prizor. Vse omare so bile prebrskane, vsi predali preiskani, obleka je bila pokradena. Tako je bilo, kakor da je nekdo v naglici pobegnil. Na preprogi so našli krvave sledove. Omare, stoli in drugo pohištvo je bilo umazano s krvjo.

Preiskava je ugotovila, da je to človeška kri. Natanko 24 ur pozneje so prijeli hčerko Marjeto Kirpinen v Toijali. Mati pa je brez sledu izginila, trupla kljub najskrbnejšemu poizvedovanju in iskanju niso našli.

Marjeta je pred sodiščem izpovedala, da je takoj po prepiru odšla iz skupnega stanovanja, ker ni več hotela živeti z materjo. O tem, da je mati izginila, ni ni-

česar vedela. In tega ji ni nihče verjel. Če njena mati še živi, so rekli, tedaj bo že znala prepričati, da hčerka ne bo obsojena. Tako je sklepala policija, tako je sodilo sodišče. Čeprav je Marjeta venomer zatrjevala, da je nedolžna, so jo, kakor smo povedali, obsodili po mnogih izpovedbah prič in po indicih na 20 let ječe.

Marjeta je prebila dolga leta v celici. Šele po osemnajstih letih so jo izpustili, ker se je lepo vedla in je bila skromna in vedno potrta. Vrata jetnišnice so se na stečaj odprla in nekoč cvetoče, vedno veselo in malo razposajeno dekle je prišlo na beli dan kot postarna ženska. Nihče se ni zmenil zanjo, ko je stopala po popolnoma spremenjenih ulicah. Njen nekdanji zaročenec ima domala odrasle otroke. Kolikor je imela znancev in prijatelje, so se vsi odvrnili od morilke. Kljub zaznamovanosti je imela srečo in je dobila službo.

In ko se je nekega večera vračala z dela domov, je na cesti srečala staro ženico. Ta ženska je bila njena... umorjena mati. S sovražnimi očmi je strmela Marjeta v ženico. Vrgla se je nanjo. Po nekaj trenutkih je mati obležala mrtva. Marjeta jo je zadržala.

Spet so jo prijeli, spet je prišla na zatožno klop. Toda zadeva ni bila več tako preprosta kakor prvič. Sodniki si niso vedeli pomagati, kajti odkar ljudje pametujejo, še niso našli takšnega primera v zgodovini pravosodja. Marjetin zagovornik je predlagal, naj razglase oprostilno sodbo. Vprašal je sodnike, ali je sploh mogoče kakšnega človeka dvakrat umoriti. Že res, da ne, toda Marjeta ima umor na vesti in zato jo je treba obsoditi, kakor zahtevajo paragrafi. Hkrati pa je sodniki niso mogli obsoditi, ker je bila umorjenka po zakonu že čez dvajset let mrtva in je torej ni bilo več na svetu. Če bo Marjeta drugič kaznovana, bo država sama priznala svojo pravno zmoto izpred dvajsetih let. Marjeta je, kolikor vemo, doslej edina znana hudodelka, ki je najprej prestala kazen, in šele nato izvršila kaznivo dejanje. V tej zmešnjavi paragrafov si sodniki niso vedeli pomagati. Najprej se preložili razpravo na nedoločen

čas. Pravna zmota ni bila poglavitna, marveč je bilo treba natančno rešiti, kaj naj se zdaj zgodi.

Marjeta je umorila mater in jo je treba kaznovati. To je bila neovrznna resnica. Toda ne morejo je kaznovati, ker je kazen za zločin že prestala, razen tega pa je bila žrtev njenega zločina neprimeren objekt, saj je bila zakonito dvajset let mrtva.

Potrebna je bila salomonska sodba. Sodniki so našli tale izhod: Marjeti ni treba več v kaznilnico. Obsodili so jo na majhno denarno kazen, ker je "oskrumnila mrliča." Ker se je Marjeta po dvajsetih letih izpozabila na mrliču, je to oskrumba, kajti žrtev je bila že dvajset let zakonito mrtva.

Res nenavadna in izredna sodba, ki pa je obvarovala Marjeto pred novo trdo kaznijo. Tako so sklenili akte o enem in najbolj perečih problemov, kolikor jih pozna pravna zgodovina. A kako je bilo v resnici pred dvajsetimi leti? Marjetina mati je takrat po sporu z lastno krvjo oškropila stanovanje, privzela drugo ime in izginila iz Aboja—samo zato, ker lastni hčerki ni privoščila zaročenca, v katerega se je tudi sama zaljubila.

Življenje ima svoje paragrafe in piše romane po svojih pravilih. Sodna kronika je zabeležila zlasti v letih po drugi svetovni vojni že več žaloiger, pri katerih je bilo le težko ugotoviti krivdo tistega, ki je stal pred sodniki. V nekaterih primerih se je čez leta pokazala obtoženčeva nedolžnost, čeprav so indici in priče izprva docela potrjevali njegovo krivdo.

### NA BUCKI SE SE NIŠO ODLOČILI

Razen Bistrice, ki se je nedavno odločila za bodočo občino v Kozjem, ima v krškem okraju zelo daleč do najbližje bodoče občine tudi Bučka. Najprej so predvidevali, da bi se Bučka vključila v komuno Videm-Krško, do nje pa ima 23 km. Zadnje dni pa se precej govori o snovanju nove bodoče občine v razpravljalni tudi na sestanku, ki so ga imeli na Bučki. Mnenje večine je, da bi se sedanja občina Bučka, ki ima do Skocjana le dobre 3 km, raje v celoti vključila v bodočo občino Skocjan in z njo v bodoči novomeški okraj. —k.

Vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

Vsem mojim odjemalcem se iskreno zahvaljujem za naklonjenost in se priporočam za bodoče.

## OGRIN'S SHOE HOSPITAL

ANDREW OGRIN, lastnik

18508 Shawnee Avenue

## KERN'S CAFE

231 East 156th Street

Kakor v preteklosti, tako bomo tudi v bodoče postregli svojim gostom s svežim pivom, prvovrstnim vinom in žganjem ter z okusnim prigrizkom. — Se toplo priporočamo v obisk.

MR. in MRS. JOSEPH KERN, lastnika

Veselo velikonoč želimo vsem posetnikom in prijateljem!

Vsem prijateljem, odjemalcem in znancem želimo vesele velikonočne praznike!

## SHAWNEE AVENUE FOOD MARKET

19300 Shawnee Ave. - IV 1-6936

Polna zaloga najboljšega svežega mesa, doma soljenega in prekajenega, kakor šunke, plečeta, klobase in želodce.

## VSAKOVRSNA GROCERIJA IN ZELEJAVA

TOČNA POSTREŽBA IN ZMERNE CENE!

Zahvaljujemo se vsem odjemalcem za dosedanje naklonjenost in se priporočamo za v bodoče.

Vincent Vrhovnik in Frank Urankar, LASTNIKA

## RACE DAIRY STORE

17002 Grovewood Ave.

HOMOVEC in KLINEK, lastnika

Prodajamo grocerijo, meso za sendviče, sladoled, cigare in cigarete.

Vsem prijateljem, odjemalcem in znancem želimo vesele velikonočne praznike!

## HRIBAR'S CAFE

GOSTILNA

16701 Waterloo Road

FRANK IN AL HRIBAR, lastnika

IMAMO DOBRO PIVO, VINO IN ŽGANJE TER OKUSEN PRIGRIZEK

Imamo tudi televizijo.

POHANE RIBE VSAKI PETEK

Veselo velikonoč želimo vsem posetnikom in prijateljem!

Vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

## BEACHLAND BEVERAGE CO.

896 East 185th St. IV 1-4453

IMAMO POLNO ZALOGO PIVA, VINA IN MEHKIH PIJAČ VSEH VRST.

POSEBNOST: VINO IZ SLOVENIJE. MRZLO PIVO V ZABOJH

Pokličite in vam dopeljemo na dom.

SE PRIPOROČAMO

JOSEPH A. SMERDEL

"SAY IT WITH FLOWERS"

## JELERCIC FLORIST

15302 WATERLOO ROAD

IVanhoe 1-0195

Želimo vsem prav vesele velikonočne praznike in mnogo piruhov!



Vesele velikonočne praznike vsem prijateljem in odjemalcem želi

## OBLAK FURNITURE CO.

SLOVENSKA TRGOVINA S POHIŠTVOM

6612 ST. CLAIR AVE.

HEnderson 1-2978

Obenem naznanjamo, da smo s prvim februarjem pričeli dajati ZELENE EAGLE ZNAMKE z vsakim nakupom. Naša trgovina je edina te vrste v st. clairski okolici, ki daje te najbolj upoštevane zelene Eagle znamke! Poleg tega dobite najnižje cene za prvovrstno blago!



"A SERVICE TO RENDER MORE PERFECT TRIBUTE"



GOLUB FUNERAL HOME

4703 Superior Ave. EX 1-0357

POGREBNI ZAVOD



MILLER BROS. SHOES

6307 ST. CLAIR AVENUE 7026 SUPERIOR AVENUE

Vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

UT 1-4352 EX 1-8351



JOSEPH GLOBOKAR

REAL ESTATE — HOUSES — LOTS AND FARMS

986 East 74th Street

HEnderson 1-6607

Vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

DOLINAR CAFE

6737 St. Clair Avenue

BEER — WINE — LUNCH — LIQUOR

Veselo velikonoč želimo vsem posetnikom in prijateljem!

Imamo najnovije stile, najboljše usnjene čevlje za otroke, moške in ženske. V naši trgovini boste sigurno dobili pravo mero in popolno zadovoljstvo.

KAY SHOE CO.

6418 St. Clair Ave. EN 1-6661

FINO OBUVALO ZA VSO DRUŽINO

Vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

Ako želite izpititi kozarček dobrega žganja ali kozarec svežega piva ali pristnega vina, pridite k nam.

SVETEK'S CAFE

MRS. ANTONIA SVETEK in SINOVI, lastniki

768 East 200th St.

Veselo velikonoč želimo vsem posetnikom in prijateljem!

Nova Zelandija dežela blaginje

Sredi novembra 1954 se je nekaj dni mudil v Ljubljani g. Rihard Sharell, strokovni učitelj za prirodoslovje, risanje in rokotvorni pouk na dopisni šoli v glavnem mestu Nove Zelandije Wellingtonu. G. Sharell je bil do Hitlerjevega vdora v Avstrijo strokovni učitelj v Avstriji in hkrati znan šolski reformator. Nacisti so ga, ker je židovskega rodu in ker je bil zelo aktiven v socialističnem, zlasti še mladinskem socialističnem gibanju, pregnali v zloglasno koncentracijsko taborišče Dachau. Protest svobodnega sveta je imel tedaj, 1938, še nekaj uspeha; g. Sharella so izpustili iz taborišča pod pogojem, da se takoj izseli iz Avstrije. Prijatelji socialisti v Veliki Britaniji so njemu in njegovi soprogi omogočili najprej izselitev v Veliko Britanijo, pozneje, 1939, pa v Novo Zelandijo.

G. Sharella so zaprosili, naj odgovori na "nekolik vprašanj. G. Sharell je rad ustregel.

Vprašanje: "Ali ustreza splošna sodba, da je Nova Zelandija dežela blaginje, resnici?"

Odgovor: "To splošno sodbo moram spopolniti s trditvijo, da je v Novi Zelandiji takšna blaginja, kakršne bržkone ni nikjer drugod na svetu. Samo nekaj bežnih ugotovitev! V tej deželi ima vsak šesti prebivalec avtomobil, vsak četrti telefon, vsak drugi pa radijski sprejemnik. VSAK državljan je zavarovan na primer boleznimi ali nezgode. Vsak zavarovaneec popolnoma svobodno (brezplačno!) izbira zdravnika, uživa brezplačno uporabo zdravil, tudi najdražjih protez, brezplačno zdravljenje v najmoderneje urejenih bolnišnicah in zdraviliščih. Razumljivo je, da je tudi vse zobozdraviljenje popolnoma brezplačno. VSAK Novozelanec britanskega pokolenja ima po 15-letnem, vsak drug državljan nebritanskega pokolenja pa po 20-letnem bivanju v deželi pravico do starostne pokojnine, ki zadostuje, da se človek dostojno preživi. VSAKA MATI (ne oče!) prejema za VSAKEGA otroka po 10 šilingov (pol funta) tedenske doklade, ki se ji vpišuje v hranilno knjižico; mati lahko dvigne vloženo vsoto kadar koli želi. VSAK otrok dobi v šoli vsa učila brezplačno, dalje vsak dan nekaj več ko pol litra zelo mastnega mleka in v jeseni ter pozimi po

dve jabloti. VSAK državljan plača kot prispevek za socialno zavarovanje po 1 šiling 6 penijev od vsakega funta svojih dohodkov."

Vprašanje: "Kakšen je povprečni zaslužek delavca in nameščenca?"

Odgovor: "Povprečni zaslužek za 40-urni delovni teden (ob sobotah in nedeljah delo počiva) znaša 12 do 14 funtov. Naš funt ima približno isto vrednost kakor funt v Veliki Britaniji. Za ta zaslužek si lahko delavec ali nameščenec kupi moško obleko iz najboljšega angleškega kamgarina. V Novi Zelandiji ni beračev. Pri nas ne smete NIKOMUR ponuditi napitnine, ker bi vsakdo smatral že sam poskus ponudnje napitnine za težko žalitev."

Vprašanje: "Kaj omogoča tolikšno blaginjo?"

Odgovor: "Predvsem izvoz. Po podatkih iz l. 1952 je znašala vrednost izvoženega blaga 241.000.000 funtov sterlingov, kar znese na prebivalca okrog 120 funtov; takšnega sorazmerno obsežnega izvoza ni dosegla doslej še nobena dežela na svetu. Glavno izvozno blago je volna—34%, surovo maslo—23%, meso—21%, sir—7%, razno drugo blaga pa 15%."

Vprašanje: "Kako je možen tako ogromen izvoz?"

Odgovor: "Dežela, ki sestoji iz dveh velikih otokov, enega manjšega otoka in več majhnih otočkov, meri 268.000 kvadratnih kilometrov, torej približno 8 do 9 kvadratnih kilometrov več kot Jugoslavija, ima pa, po zadnjem ljudskem štetju samo 2.025.000 prebivalcev. Eno tretjino dežele tvorijo gore, jezera, reke, gozdovi in pragozdovi, eno tretjino nerodovitne goličave, eno tretjino pašniki in polja. Klima je mila, čeprav ne tako mila kakor v Južni Evropi, ki ustreza po svoji geografski legi na severni polobli zemeljske krogle geografski legi Nove Zelandije na južni polobli Zemlje. V tej izrazito poljedelski deželi je samo 22% zaposlenih v poljedelstvu in v živinoreju. Poljedelstvo je do skrajnosti mehanizirano. Težko bi našli farmarja, ki bi molzel krave z roko ali strigel ovce z navadnimi škarjami. Vse to delo opravljajo stroji. V deželi je trenutno 40.000.000 ovac, 2.870.000 molznih krav, 2.

280.000 goved za zakol, 564.000 svinj in 174.000 konj."

Vprašanje: "Kako pa je z industrijo?"

Odgovor: "V lahki industriji in obrtništvu dela okrog 32% vseh zaposlenih. Razvoj teže industrije močno ovira pomanjkanje potrebnih surovin in delavskega kadra, ki se morajo uvažati. Pač pa je elektrifikacija dežele—tako napredovala, da krije trenutno vse potrebe dežele. Ostali delavci in nameščenca—okrog 46%—so zaposleni v raznih uslužnostnih in javnih ustanovah, šolah in v pravnih službah."

Vprašanje: "Kakšno je stanje v šolstvu?"

Odgovor: "Šolstvo je na izredno visoki stopnji. Sistem šolanja je nekoliko drugačen kot v Evropi. Predvsem se učenci učij SAMO V ŠOLI. Domačih nalog ni. Pouk je, kolikor je to sploh mogoče, nazoren. V naslednjem času skušamo uvesti v šolah naravoslovni pouk s proučevanjem življenja ŽIVIH ŽIVALI—seveda le v takih primerih, ki omogočajo šolam rejo raznih živalic (kuščarjev, hroščev itd.). Šolskih čitank, kakršne uporabljajo v Evropi, pri nas ni; šolske ustanove izdajajo za učence brezplačne revije, ki vsebujejo članke iz vseh panog znanosti in leposlovne prispevke. Takšne revije so za učence bolj mikavne ko berila, ki jih pregledajo, potem pa se ne zanimajo več zanje. Šola je strogo ločena od cerkve ter se verouk v šolah na poučuje. Samo v privatnih katoliških konfesionalnih šolah se verouk poučuje v šoli; te šole, ki jih država ne vzdržuje, vendarle nadzirajo državni organi. Šole so po navadi prtilične in imajo okna, ki segajo do tal; leta se ob lepem vremenu popolnoma odprejo ter so učenci tako rekoč na prostem. Obvezni šolski pouk v osnovni šoli traja od 7. do 15. leta starosti; otroci pa se vpišejo lahko v šolo že po dovršenem 5. letu starosti. Srednje šole traja 4 leta (učiteljske itd.). Po končani srednji šoli se absolventi lahko vpišejo na visoke šole (v deželi so 4 splošne visoke šole in 2 poljedelski visoki šoli). Učiteljski študij prejema že v času šolanja plače kot učitelji; enako (Dalje na 8. strani)



A. BARAGA WINERY

15322 Waterloo Rd.

IVanhoe 1-5230

Imamo polno zalogo legalnega vina, dobro, pristno kapljico, Muscatel, Concord, Delaware, Niagara in Port vina.

Veselo velikonoč želimo vsem posetnikom in prijateljem!



WATERLOO RECREATION

PIVO - VINO - ŽGANJE

15721 Waterloo Road

IVanhoe 1-9595

Vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

JOHN ROBICH

GENERAL BUILDING CONTRACTOR

80 East 212th St.

RE 1-6230

Izvršujemo vsakovrstna popravila na domovih ter delamo nove hiše.

Vsem prijateljem, ojemalcem in znancem želimo vesele velikonočne praznike!

Veselo velikonoč želimo vsem posetnikom in prijateljem!

MR. IN MRS. FRANK TELICH

17105 GROVEWOOD AVE.

IVanhoe 1-7273



Slovenska gostilna, kjer boste vedno prijazno postreženi.

Vino—pivo—žganje—dober prigrizek.

Veselo velikonoč želimo vsem posetnikom in prijateljem!

FRANK IN MARY SERUCHAR

16017 Waterloo Rd. — KE 1-9740

Pri nas vam postrežemo vedno z dobrim pivom in pristnim vinom.

OKUSEN PRIGRIZEK

Vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

WATERLOO SODA GRILL

MR. IN MRS. CRNKOVIC, lastnika

15801 Waterloo Rd.

PIVO IN VINO ZA NA DOM.

Najboljši sladoled (ice cream), mehke pijače, cigare, cigarete in grocerija. — Se priporočamo!

KEenmore 1-2327

Waterloo Dept. Store

15504-12 WATERLOO ROAD

Trgovina, kjer dobite lepo opravilo po nizkih cenah. Imamo lepo zalogo oprave in perila za dekleta, žene in otroke. Fino spodnje perilo, nogavice, lepi klobuki, kravate in srajce. Fini in trpežni čevlji za celo družino.

Vsem odjemalcem in prijateljem želimo vesele velikonočne praznike!



Vsem Slovencem in Hrvatom želimo veselo Velikonoč in obilo piruhov!

Zahvaljujemo se vsem za naklonjenost v preteklosti in se priporočamo za v bodoče.

Vsakovrstna perutnina in sveža, prvovrstna jajca. Sprejemamo naročila za perutnino za svatbe, bankete in veselice, itd. NEKAJ POSEBNEGA: Prodajamo kokoši tudi zrezano na kose ter si lahko nabavite samo one kose, ki vam najbolj ugajajo.

EUCLID POULTRY

MR. in MRS. JERRY PETKOVŠEK, lastnika

549 East 185th Street

KE 1-8187





**FLORSHEIM ČEVLJI**  
za MOŠKE  
SO MED NAJBOLJŠIMI.



Imamo obširno izbero stilov in barv  
v vseh merah.  
Se priporočamo.

**LOUIS MAJER**

TRGOVINA FINEGA OBUVALA  
ZA VSO DRUŽINO  
6408-10 ST. CLAIR AVE.  
EXpress 1-0564

Vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!



Zahvaljujemo se vsem odjemalcem za naklonjenost  
in se priporočamo še nadalje.  
Se vedno imamo v zalogi prvovrstni Pocahontas in  
Kentucky premog.

978 East 67th St. - HE 1-4250  
CENE ZMERNE - POSTREŽBA TOČNA

Imamo že 36 let izkušnje v tem biznesu.  
Vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

**L & M**

**TOBACCO & CANDY CO.**

WHOLESALE JOBBERS

of

CIGARS - CIGARETTES - TOBACCOS  
CONFECTIONS

Priporočamo se društvom in trgovcem za  
nakup cigar in slašic

JOHN E. LOKAR ERNEST MRAMOR

784 East 185th St. - KE 1-8777

Vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

**S & L BAR**

MR. & MRS. JOHN LENARCIC  
MR. & MRS. JOHN SAURICH, lastniki

7601 St. Clair Ave. - EN 1-9577

Našim gostom postrežemo z različnimi likerji, 6%  
pivom in vinom ter okusnim prigrizkom. Cenjenemu  
občinstvu se tople priporočamo za obilen obisk.

Veselo velikonočno želimo vsem posetnikom  
in prijateljem!

Vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

**PRIJATEL'S PHARMACY**

Slovenska lekarna

St. Clair Ave. Cor. East 68th St.

ENDicott 1-4212

**NOVA ZELANDIJA DEŽELA BLAGINJE**

(Nadaljevanje s 7. strani)  
tudi dijaki nekaterih drugih  
srednjih šol, n. pr. otroške nego-  
valke. Po končanem visokošols-  
skem študiju prejmejo lahko di-  
plomirani visokošolci od države  
štipendije, ki jim omogoča udob-  
no potovanje v Evropo, Ameriko  
ali kamor koli in enoletno študi-  
ranje na tujih univerzah."

Vprašanje: "Ali se maorski  
otroci učijo skupaj z belimi otro-  
ci?"

Odgovor: "To vprašanje bi se  
zdelo vsakemu Zelandcu malone  
šaljivo, meni, ki sem zaradi svo-  
jega židovskega pokolenja v 'kul-  
turni' Evropi toliko pretrpel, je  
bolj razumljivo. Maori, to sim-  
patično, inteligentno in lepo  
ljudstvo je v vsakem pogledu  
enakopravno z belci. Maori, ki  
jih je v deželi 124,000 (njihovo  
število neprenehoma raste!) imajo  
zagotovljeno tudi v parla-  
mentu svoje zastopstvo štirih  
poslancev. Vseh poslancev je 80  
—trenutno 43 zastopnikov Na-  
cionalne in 37 zastopnikov labu-  
ristične stranke. Ni pa obvezno,  
da volijo Maori ravno svoje po-  
slance, če se odločijo za druge  
poslance."

Vprašanje: "V vaši deželi ni-  
mate potemtakem težav, ki ta-  
rejo skoraj vse druge dežele po  
svetu?"

Odgovor: "Pač, tudi mi imamo  
težave, n. pr. stanovanjsko stis-  
sko. Zaradi postopne industria-  
lizacije dežele, zaradi priteka po-  
deželskega prebivalstva v mesta,  
zaradi priseljencev je potrebno  
čedalje več stanovanj. Saj se je  
število prebivalstva v zadnjih  
dvajsetih letih pomnožilo kar za  
pol milijona ali 25% sedanjega  
števila prebivalstva! Čeprav je  
dežela zelo bogata, je možnost  
graditve majhna, ker imamo pre-  
malo kvalificirane delovne moči  
za gradnjo hiš. Država gradi  
enostanovanjske lesene hišice, ki  
jih prodaja delavcem in name-  
ščencem; ti jih plačujejo v obro-  
kih.—Druga težava je, kakor  
sem že omenil, pomanjkanje kva-  
lificiranega delavskega kadra.  
Nova Zelandija bi potrebovala  
kakih 25,000 takšnih delavcev.  
Zato ni v naši deželi problema  
brezposelnosti. Vsak kvalificiran  
delavec, ki zna vsaj malo angle-  
ški, se pri nas lahko zaposli. Te-  
že je za intelektualce, vendar pa  
laže kot drugod po svetu, ker  
velja pri nas načelo; ne diploma,  
ne spričevalo, pač pa znanje in  
sposobnost. Pri nas pravijo:  
'Give him a chance!—Daj mu

priložnost!' Naj pokaže, kaj  
zna!"

Vprašanje: "Ali vam je zna-  
no, da živijo v Novi Zelandiji tu-  
di jugoslovanski izseljenci?"

Odgovor: "Znano mi je. Kot  
učitelj v dopisni šoli, v katero se  
morajo vpisati učenci, katerih  
domovi so od najbližje šole od-  
daljeni več ko 7 milj imam stik z  
nekaterimi učenci in dijaki jugo-  
slovanskih izseljencev, večinoma  
Dalmatincev, ki žive po večini na  
skrajnem severu Severnega oto-  
ka kot farmarji. V Novi Zelandi-  
ji jih zelo cenijo zaradi njihove  
pridnosti, izredne sposobnosti in  
poštenosti."

G. R. Sharell nam je povedal  
še marsikaj zanimivega, n. pr. o  
političnem življenju. Pred seda-  
njo vlado nacionalnih (konser-  
vativcev) so 14 let vladali labu-  
risti, ki pa se ne dajo primerjati  
z evropskimi socialističnimi  
marksističnimi strankami. Leta  
1950 so morali laburisti prepus-  
titi vlado nacionalcem, čeprav  
so ustvarili blaginjo, vzorno so-

**UTRUJENOST—GLAVI POVZROČITELJ  
BOLEZNI**

(Nadaljevanje s 4. strani)

Dva važna hormona

Hipofiza izloča nekaj hormo-  
nov, ki imajo vsak svojo poseb-  
no nalogo. Pri pritisku krvi ima  
važno vlogo somatotropski hor-  
mon, ki pospešuje rast člove-  
škega telesa. Nadobistne žle-  
ze proizvajajo okoli 30 hormo-  
nov, zdi se pa, da je med pogla-  
vitimi deoxyeorticosterone.

Selye je vbrizgal podganam  
močne doze tega hormona in  
ugotovil, da je prišlo pri pos-  
kusnih živalih nato do očitnih  
znakov obolenja srca in obisti,  
hkrati pa je nastopil visok krv-  
ni pritisk. Sklepi so jim zatekli,  
pojavila so se vnetja, členki so  
postali zelo občutljivi. S substanc-  
ami, ki jih telo samo izloča, se  
je torej Selyeju posrečilo izzva-  
ti nekatere najnevarnejše bole-  
zni, ki napadajo človeka.

Zdaj je bil na tem, da preveri  
še somatotropski hormon. Kad-  
dar ga je vbrizgnil poskusnim  
živalim prekomerno količino, so  
se pojavile iste bolezni s slični-  
mi bolezenskimi znaki.

Nastopilo je obolenje, podobno  
revmatični vročici, bolezni srca,  
arterij, pa tudi sladkorna bole-  
zen. In zdaj je začel iskati hor-  
mone, s katerimi bi se dale na-  
štete bolezni nevtralizirati in  
omejiti. S temi svojimi izsledki  
je dr. Selye najavil pozneje od-

cično zavarovanje prav laburi-  
sti. Vlada, ki je morala nositi  
težko breme vojne, je morala od-  
rediti razne gospodarske omejit-  
ve, ki so jih nacionalni ob volit-  
vah izrabili in pridobili zlasti  
glasove farmarjev, ker so ome-  
jitve prav te najbolj prizadele.  
Krivo pa je tudi slabo vodstvo  
stranke, ki ni niti v času svojega  
vladanja moglo zaradi nezainte-  
resiranosti delavstva izdajati  
svojega dnevnika.

Na koncu nam je g. R. Sharell  
zaupal še, da so ga mnogi prijate-  
lji v Novi Zelandiji, ko jim je  
povedal, da namerava obiskati  
tudi nekatere prijatelje v Jugo-  
slaviji, in še bolj njegovi prijate-  
lji v Avstriji strašili in mu od-  
ločno odsvetovali potovanje v Ju-  
goslavijo, češ da utegne v tej  
skrivnostni deželi čez noč izginiti  
... G. Sharell se je, ko je to pri-  
povedoval, pristrčno smejal in iz-  
javil, da je bil povsod več ko  
samo vljudno, da je bil prijatelj-  
sko in pristrčno sprejet, ter ni  
mogel razumeti, kako se morejo  
o naši deželi celo v sosedni Av-  
striji širiti take smešne bajke.  
A. C.

kriti kortizon že pet let pred  
njegovim odkritjem.

Ko je bilo leta 1949 sporoče-  
no, da so odkrili kortizon, so  
zdravniki strmeli, kako uspeš-  
no je novo zdravilo. Dr. Selye je  
pojasnjeval stvar takole: to, kar  
je napravil kortizon, ni bilo nič  
drugega, kakor vzpostavitev ke-  
mičnega ravnotežja v telesu, na-  
kar je bolezen sama od sebe iz-  
ginila.

Delo dr. Selyeja je odprlo pot  
še drugim medicinskim odkrit-  
jem. Zdravniki so pričeli pacien-  
tom z visokim krvnim pritiskom  
odstranjevati žleze nadobistnice,  
ki imajo tako veliko vlogo pri vi-  
sokem krvnem pritisku. Nato pa  
so dajali bolnikom kortizon.  
75% bolnikov je prestalo ta po-  
izkus in so ostali pri življenju.  
Prejšnji visoko krvni pritisk se  
je v kratkem znižal. Obveljala  
je torej teorija dr. Selyeja, da je  
utrujenost, oziroma prevelik na-  
por, poglavitni vzrok vseh bole-  
zni.

Nad 5000 znanstvenih listov  
in revij objavlja sedaj po vsem  
svetu članke o tem. Dr. Selye še  
vedno nadaljuje svoje delo. Mo-  
goče torej ni več daleč dan, ko  
bodo uspehi kanadskega učenja-  
ka podaljšali človeško življenje  
na sto let in še več.

**JOHN A.  
FAKULT**

COUNCILMAN 32. VARDE

ŽELI VSEM PREBIVALCEM 32. VARDE  
IN PRIJATELJEM  
VESELO ALELUJO!



VSEM  
KLIJENTOM, PRIJATELJEM IN ZNANCEM  
ŽELIM  
VESELE VELIKONOČNE PRAZNIKE  
IN MNOGO PIRUHOVI!

**JOHN L. MIHELICH**

ODVETNIK

Urad: 300 Engineers Bldg. . . . . MAin 1-2015  
Stanovanje: 1200 Addison Rd. . . . . HE 1-1893

**SON CLEANERS & DYERS**

ČISTILNICA

GLAVNA TRGOVINA IN DELAVNICA

15617 WATERLOO RD. — IVanhoe 1-5252

PODRUŽNICA

526 EAST 200th STREET, IVanhoe 1-5221

Mi pridemo iskati in dopeljemo na dom. Lastnje-  
mo in obratujemo lastno čistilnico, kjer izvršimo prvo-  
vrstno delo pri čiščenju in likanju. Se priporočamo.

MICHAEL A. SON, lastnik

Vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

**COLLINWOOD DRY  
CLEANING**

MRS. FRANK KOVACH, lastnica

15210 Saranac Road

GLenville 1-4746

Dobro sčiščena in lepo zlikana obleka napravi vsa-  
kega lepega. Pri nas napravimo vedno prvovrstno delo.  
Pridemo iskat in pripeljemo na dom.

Vsem prijateljem, odjemalcem in znancem želimo  
vesele velikonočne praznike!

**DAVE'S SHOE STORE**

FINO OBUVALO ZA VSO DRUŽINO

716 E. 152nd St. - GL 1-1766



Vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

Vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

**MANDEL'S HARDWARE CO.**

ELECTRICAL APPLIANCES

15704 Waterloo Rd., IVanhoe 1-6632

Imamo Maytag pralne stroje, ki so priznani kot najboljši.  
Pri nas dobite tudi vse dele (parts) za popravo Maytag  
pralnih strojev.

POLNA ZALOGA VSEH POTREBŠČIN ZA DOM,  
GNOJILA IN VRTNO ORODJE.

**GLOBOKAR'S  
SUPER SERVICE**

JOHN J. GLOBOKAR, lastnik

1075 East 185th Street--Corner  
Chapman Avenue

KEenmore 1-9796

Gulf Gas — Gulf Oil — Graco Motor Vitalizer

SPLOSNA AVTOMOBILSKA POPRAVILA

DAMO AVTE IN TRUKE V NAJEM

Naša posebnost je poprava generatorja, "starterja" in  
"voltage regulatorja." Pridemo iskati vaš avto in ga pri-  
peljemo nazaj.

Vsem prijateljem, odjemalcem in znancem želimo  
vesele velikonočne praznike!



**UDOVICH'S CAFE**

317 East 200th St. - KE 1-9723

Pri nas vam vedno prijazno postrežemo s svežim pivom,  
dobrim vinom in pristnim žganjem.  
Okusen prigrizek.

Veselo velikonočno želimo vsem posetnikom  
in prijateljem!

Mrs. Udovich in sin Eddy